

INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
NOTICE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG

IC SERIES

 **wecler**

INSTRUCTION MANUAL

1. IMPORTANT REMARK	04
2. WARNINGS	04
3. INTRODUCTION	04
4. CONNECTIONS	05
5. LOCATION AND ASSEMBLY	06
6. PAINTING	06
7. TECHNICAL CHARACTERISTICS	20

All numbers subject to variation due to production tolerances. ECLER, S.A. reserves the right to make changes or improvements in manufacturing or design which may affect specifications.



1. IMPORTANT REMARK

Congratulations! You are the owner of a carefully designed and manufactured equipment. We thank you for trusting in us and choosing our IC-series speaker for false ceilings.

In order to get the optimum operation and efficiency from this unit, it is VERY IMPORTANT - before you plug anything - to read this manual very carefully and bear in mind all considerations specified within it. We strongly recommend that its maintenance be carried out by our Authorized Technical services.

2. WARNINGS



Never use this unit in the proximity of water. Do not expose the unit to water splashing, nor place liquid containers on top of it.

Avoid placing the unit next to heat sources such as spotlights or heaters.

Use only the accessories specified by the manufacturer, employing the correct accessories for each application.

3. INTRODUCTION

ECLER's line of IC speakers for false ceilings incorporates carefully selected components in an easy-to-use design that is quick to install. They also provide excellent sound quality for high and low thanks to our *infinite speaker* philosophy and to top-performance high frequency transducer.

Because we have included a transformer in the whole series, our units are extremely versatile and are easy to use both in applications with low impedance and in applications running at 100V/70V. All you have to do is shift the position of the built-in selector.

The transducers used to play low and medium frequencies are made of polypropylene, giving them maximum, long-term stability and protecting them from environmental factors like heat and humidity.

There are three models in the IC series: IC3, IC6 and IC8. Here, we will describe the technical specifications of each of these models:

IC3

- 1 way speaker for false ceilings
- 3" polypropylene woofer
- Power: 25W RMS@8Ω
- Sensitivity (1W/1m): 90 dB SPL
- Built-in transformer.
- External diameter: 105mm
- Cut out diameter: 90mm
- Installation system: spring clips (installation without tools)

IC6

- 2 way speaker for false ceilings
- 6.5" polypropylene woofer
- 25mm tweeter
- Power: 40W RMS@8Ω
- Sensitivity (1W/1m): 88 dB SPL
- Built-in transformer.
- External diameter: 204mm
- Cut out diameter: 180mm
- Installation system: Three revolving fasteners

IC8

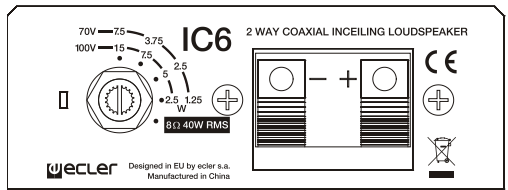
- 2 way speaker for false ceilings
- 8" polypropylene woofer
- 25mm tweeter
- Power: 60W RMS@8Ω
- Sensitivity (1W/1m): 89 dB SPL
- Built-in transformer.
- External diameter: 245mm
- Cut out diameter: 222mm
- Installation system: Three revolving fasteners

Note: If you use the speaker for false ceiling in 70V installations, the power for the 100V position will be half the amount shown on the switch. When used in 50V installations, it will be a fourth of the amount.

Each model in the series comes with a protective grill that can be removed with a hook included in the package. Be careful not to damage the speaker when removing the grill.

4. CONNECTIONS

The connection terminals for models IC6 and IC8 are of the pressure clamp type for bare cable. Once connected, just select the mode and working power of the unit with a simple screwdriver. Always respect the polarity.



In the IC3 model, the connection terminals are screw-type terminal blocks. Connect the cables as follows:

- between "0" and "8 / 10W" terminals (negative and positive, respectively) if your amplifier is of low impedance
- between the "COM" terminals and "6W or 3W or 1.5W @ 100V" (negative and positive, respectively) if your amplifier is of high impedance, thus directly selecting a working power for the IC3 unit

The IC series are shipped from factory with the switch in 100V/70V position. If it is connected to a low-impedance amplifier, the speaker will not be damaged, but will perform way below its full potential. If the speaker is accidentally connected to a 100V/70V line in the 8Ω position, it will be severely damaged.

The installation of each unit is easily carried out using the 3 rotating tabs incorporated in models IC6 and IC8, and spring clamps in model IC3. For more information on the installation method, see section 5 of this manual.

5. LOCATION AND ASSEMBLY

To install this product correctly, you must be prepared to cut circular holes where you would like to place the speakers and have the wiring necessary for each unit.

In order to install the speakers correctly:

1. Remove the protective grating from the speaker using the hook provided in the packaging.
2. Cut a circular hole in the false ceiling.

A template for cutting/painting is included with each unit to simplify this process. Once the unit is separated into two parts, the outside part can be used as a template to make the hole in the ceiling, and the inner disk can be used to protect the speaker cone if you would like to paint the plastic another colour.

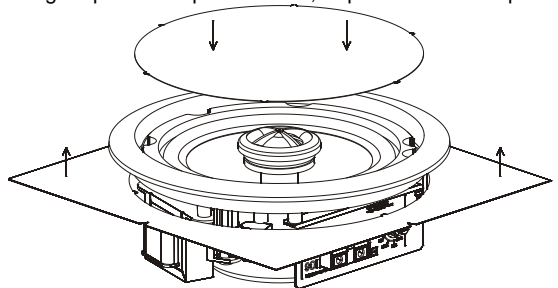
3. Use the clamps to connect the unit to the wiring of the system where the speaker is being installed.
4. Place the speaker in the newly cut hole. Hold it in place with your hand and push it into place, all the while making sure that the three revolving fasteners are drawn back.
5. Press each of the three screws that are accessible from the front side of the speaker. The speaker is now fixed in its final position.
6. Reattach the protective grille.

6. PAINTING

The IC series is designed to be painted, meaning it can be installed anywhere, regardless of the aesthetic criteria of the place where it will be used.

In order to paint any of the models in the product line:

1. Remove the protective grating from the speaker using the hook provided in the packaging.
2. Once the cut/paint template has been separated into two parts, use the inside disk to protect the speaker cone. Place it tight on the cone. The points still on disk after it has been separated help to fix it tight into place. The outside part of the template can be put on the back part of the speaker, lining it up with the plastic circle, to protect the back part from splattering if you are using spray paint.
3. Paint the protective grating and the speaker separately. Make sure that the small holes in the grating are not blocked by paint. Use an appropriate air-dry paint.
4. When the paint is dry, remove the protectors. The unit is ready to be installed.



MANUAL DE INSTRUCCIONES

1. NOTA IMPORTANTE	08
2. PRECAUCIONES	08
3. INTRODUCCIÓN	08
4. CONEXIONADO	09
5. UBICACIÓN Y MONTAJE	10
6. PINTADO	11
7. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	20

Todos los datos están sujetos a variación debida a tolerancias de producción. ECLER S.A. se reserva el derecho de realizar cambios o mejoras en la fabricación o diseño que pudieran afectar las especificaciones.



1. NOTA IMPORTANTE

Enhorabuena. Vd. posee el resultado de un cuidado diseño y de una esmerada fabricación. Agradecemos su confianza por haber elegido nuestro altavoz de falso techo serie IC.

Para conseguir la máxima operatividad y su máximo rendimiento, es MUY IMPORTANTE antes de su conexión, leer detenidamente y tener muy presentes las consideraciones que en este manual se especifican. Para garantizar el óptimo funcionamiento, recomendamos que su mantenimiento sea llevado a cabo por nuestros Servicios Técnicos autorizados.

2. PRECAUCIONES



No utilice este aparato cerca del agua. No exponga los equipos a salpicaduras.

Evite colocar los equipos cerca de fuentes de calor, focos o estufas.

Utilizar únicamente los accesorios especificados por el fabricante y adecuados a cada cometido.

3. INTRODUCCIÓN

La línea de altavoces de falso techo IC de ECLER incorpora una cuidada selección de componentes en un diseño de uso sencillo que busca la rapidez de instalación. Además ofrecen una excelente reproducción sonora en graves y agudos gracias a la filosofía *baffle infinito* y a un transductor de agudos de excelente comportamiento.

La incorporación de transformador en toda la serie permite la máxima versatilidad de la unidad, pudiéndose usar de forma intuitiva tanto en aplicaciones de baja impedancia como en línea de 100V/70V, cambiando simplemente de posición el selector incorporado.

Los transductores empleados para la reproducción de frecuencias bajas y medias están realizados en polipropileno lo que asegura una excelente estabilidad del componente en el tiempo y lo protege de factores ambientales como el calor y la humedad.

La serie IC consta de 3 modelos: IC3, IC6 e IC8. A continuación se describen las especificaciones técnicas de cada uno:

IC3

- Altavoz de falso techo de 1 vía
- Woofer en polipropileno 3"
- Potencia 25W RMS@8Ω
- Sensibilidad (1W/1m): 90 dB SPL
- Transformador incorporado.
- Diámetro externo: 105mm
- Diámetro de corte: 90mm
- Sistema de instalación: pinzas con muelles (instalación sin herramientas)

IC6

- Altavoz de falso techo 2 vías
- Woofer en polipropileno 6,5"
- Tweeter 25mm
- Potencia 40W RMS@8Ω
- Sensibilidad (1W/1m): 88 dB SPL
- Transformador incorporado.
- Diámetro externo: 204mm
- Diámetro de corte: 180mm
- Sistema de instalación: triple pestaña giratoria

IC8

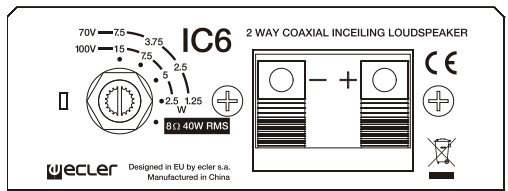
- Altavoz de falso techo 2 vías
- Woofer en polipropileno 8"
- Tweeter 25mm
- Potencia 60W RMS@8Ω
- Sensibilidad (1W/1m): 89 dB SPL
- Transformador incorporado.
- Diámetro externo: 245mm
- Diámetro de corte: 222mm
- Sistema de instalación: triple pestaña giratoria

Nota: en caso de utilizar el altavoz de falso techo en instalaciones a 70V las potencias correspondientes para la posición 100V se verán reducidas a la mitad de las indicadas en el conmutador. Para el caso de instalaciones a 50V, a una cuarta parte.

Cada modelo de la serie incorpora una rejilla protectora desmontable mediante gancho suministrado. Tenga precaución de no dañar el altavoz al extraer la rejilla.

4. CONEXIONADO

Los terminales de conexión para los modelos IC6 e IC8 son de tipo pinza de presión para cable pelado. Una vez conectado, basta seleccionar el modo y potencia de trabajo de la unidad mediante un simple destornillador. Respete siempre la polaridad.



En el modelo IC3 los terminales de conexión son de tipo regleta atornillable. Conecte los cables de la siguiente forma:

- entre los terminales "0" y "8 /10W" (negativo y positivo, respectivamente) si su amplificador es de baja impedancia
- entre los terminales "COM" y "6W ó 3W ó 1,5W @ 100V" (negativo y positivo, respectivamente) si su amplificador es de alta impedancia, seleccionando de esta forma directamente una potencia de trabajo para la unidad IC3

La gama IC se sirve de origen con el conmutador en posición 100V/70V. Si conecta el sistema accidentalmente en baja impedancia 8Ω , no producirá ningún daño al altavoz pero éste rendirá muy por debajo de sus prestaciones. En el caso de conectar accidentalmente el altavoz a una red de 100V/70V en posición 8Ω lo dañará gravemente.

La instalación de cada unidad se lleva a cabo fácilmente mediante las 3 pestañas giratorias incorporadas en los modelos IC6 e IC8, y pinzas-muelle en el modelo IC3. Para más información sobre el método de instalación consulte el apartado 5 del presente manual.

5. UBICACIÓN Y MONTAJE

Para la correcta instalación del producto es preciso prever la realización de orificios circulares en los lugares destinados a su ubicación así como el cableado pertinente para cada unidad.

A continuación se detallan los pasos a seguir para una correcta instalación:

- 1) Retire la reja protectora de la unidad mediante el gancho suministrado.
- 2) Realice un orificio circular en el falso techo.

Para facilitar este cometido, se suministra con cada unidad una plantilla de corte/pintado. Una vez separada en dos partes, la parte externa se puede utilizar como plantilla para marcar el orificio en el techo, mientras que el disco interno se podrá utilizar para proteger el cono del altavoz si se desea pintar la parte de plástico de otro color.

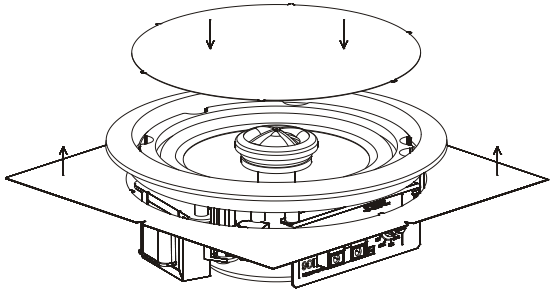
- 3) Realizar la conexión de los cables existentes en la instalación con la unidad mediante las pinzas de presión.
- 4) Insertar el altavoz en el orificio practicado. Sostener la unidad con una mano e introducirlo en su posición teniendo cuidado de que las 3 pestañas giratorias queden en posición retraída.
- 5) Apriete cada uno de los 3 tornillos accesibles desde el frontal de la unidad. El altavoz quedará entonces fijado en su posición final.
- 6) Coloque la reja protectora.

6. PINTADO

La serie IC está preparada para ser pintada, de modo que sea factible su instalación sea cual sea el criterio estético del recinto al que esté destinado su uso.

A continuación se detalla el proceso a seguir para el pintado de cualquier modelo de la gama:

- 1) Retire la reja protectora de la unidad mediante el gancho suministrado
- 2) Una vez separada la plantilla de corte/pintado en dos partes, utilice el disco interno para proteger el cono del altavoz colocándolo sobre él de manera que quede ajustado. Las puntas que han quedado en el disco después de la separación de la plantilla en dos partes facilitan el ajuste. La parte exterior de la plantilla se puede colocar por la parte posterior del altavoz ajustada al círculo de plástico, para proteger la zona trasera de salpicaduras en caso de pintar con spray.
- 3) Pinte la reja protectora y el altavoz por separado, cuidando que no queden obstruidos los pequeños agujeros de la reja. Utilice pinturas adecuadas de secado al aire.
- 4) Una vez la pintura esté seca, retire las protecciones y la unidad está lista para ser instalada.



NOTICE D'EMPLOI

1. NOTE IMPORTANTE	13
2. PRÉCAUTIONS	13
3. INTRODUCTION	13
4. CONNEXIONS	14
5. MISE EN PLACE ET MONTAGE	15
6. PEINTURE	15
7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	20

Le contenu de ce manuel peut être amené à changer, du fait de tolérances de production. La société ECLER S.A. se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations à la fabrication ou à la conception du produit, susceptibles d'affecter les spécifications de ce dernier.



1. NOTE IMPORTANTE

Félicitations. Votre acquisition est le fruit d'une conception soignée et d'une fabrication experte. Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez par le choix de notre haut-parleur de faux plafond série IC.

Pour exploiter au mieux toutes les fonctionnalités et obtenir un rendement maximal, il est TRÈS IMPORTANT de lire attentivement et de suivre les recommandations de ce manuel avant toute connexion. Pour garantir un fonctionnement optimal, nous recommandons que toute maintenance soit effectuée par nos services techniques agréés.

2. PRÉCAUTIONS



N'utilisez pas cet équipement avec de l'eau à proximité. Ne l'exposez pas à des projections et évitez de placer dessus des récipients qui contiennent des liquides.

Évitez de le placer près de sources de chaleur, foyers ou poêles.

N'utilisez que les accessoires préconisés par le fabricant et adaptés à chaque application.

3. INTRODUCTION

La ligne de haut-parleurs de faux plafond IC d'ECLER, qui comporte des composants ayant fait l'objet d'une sélection rigoureuse, est facile à installer. Grâce au concept *baffle infini* et à un transducteur d'aigus d'excellente qualité, ces haut-parleurs permettent une excellente reproduction sonore des graves et des aigus.

Le transformateur incorporé à tous les modèles de la série permet une grande flexibilité, car les haut-parleurs peuvent être utilisés intuitivement dans des applications de faible impédance ou sur une ligne de 100V/70V. Pour cela, il suffit de changer la position de l'interrupteur correspondant.

Les transducteurs servant à la reproduction de fréquences basses et moyennes sont en polypropylène, pour une parfaite stabilité et une protection efficace contre des facteurs environnementaux tels que la chaleur et l'humidité.

La série IC comprend 3 modèles : IC3, IC6 et IC8, dont les spécifications techniques sont les suivantes :

IC3

- Haut-parleur de faux plafond 1 voie
- Haut-parleur de graves en polypropylène 3"
- Puissance 10 W RMS à 8Ω
- Sensibilité (1W/1m) : 90 dB SPL
- Transformateur incorporé
- Diamètre externe : 105mm
- Diamètre de coupe : 90mm
- Système d'installation : pinces à ressort (n'a pas besoin d'outils)

IC6

- Haut-parleur de faux plafond 2 voies
- Haut-parleur de graves en polypropylène 6,5"
- Haut-parleur d'aigus 25mm
- Puissance 40W RMS à 8Ω
- Sensibilité (1W/1m) : 88 dB SPL
- Transformateur incorporé
- Diamètre externe : 204mm
- Diamètre de coupe : 180mm
- Système d'installation : trois languettes rotatives

IC8

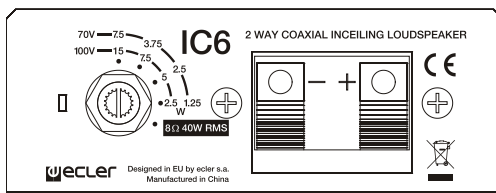
- Haut-parleur de faux plafond 2 voies
- Haut-parleur de graves en polypropylène 8"
- Haut-parleur d'aigus 25mm
- Puissance 60W RMS à 8Ω
- Sensibilité (1W/1m) : 89 dB SPL
- Transformateur incorporé
- Diamètre externe : 245mm
- Diamètre de coupe : 222mm
- Système d'installation : trois languettes rotatives

Remarque : si vous utilisez le haut-parleur de faux plafond dans des installations à 70V, les puissances correspondant à la position de 100V sont réduites à la moitié de celles indiquées sur le commutateur et, dans le cas d'installations à 50V, à un quart.

Tous les modèles de la série sont dotés d'une grille protectrice démontable au moyen d'un crochet (fourmi). Lorsque vous démontez la grille, prenez soin de ne pas endommager le haut-parleur.

4. CONNEXIONS

Les bornes de raccordement pour les modèles IC6 et IC8 sont du type à serrage par pression pour câble nu. Une fois connecté, sélectionnez simplement le mode et la puissance de fonctionnement de l'appareil avec un simple tournevis. Respectez toujours la polarité.



Dans le modèle IC3, les bornes de connexion sont des borniers à vis. Connectez les câbles comme suit:

- entre les bornes "0" et "8 / 10W" (respectivement négatif et positif) si votre amplificateur est de faible impédance
- entre les bornes "COM" et "6W ou 3W ou 1.5W @ 100V" (respectivement négatif et positif) si votre amplificateur est de haute impédance, sélectionnant ainsi directement une puissance de travail pour l'unité IC3

La gamme IC est fournie avec le commutateur sur la position 100V/70V. Si vous branchez accidentellement le système en faible impédance de 8Ω, cela n'endommagera pas

le haut-parleur, mais il fonctionnera en dessous de ses capacités. Si vous branchez accidentellement le haut-parleur à un réseau de 100V/70V en position 8Ω, vous risquez de l'endommager sérieusement.

L'installation de chaque unité est facile à réaliser à l'aide des 3 languettes rotatives incorporées dans les modèles IC6 et IC8 et des pinces à ressort du modèle IC3. Pour plus d'informations sur la méthode d'installation, reportez-vous à la section 5 de ce manuel.

5. MISE EN PLACE ET MONTAGE

Pour installer correctement l'appareil, il faut percer des orifices circulaires aux emplacements souhaités et effectuer les connexions nécessaires.

Suivez les étapes ci-dessous :

1. Retirez la grille protectrice au moyen du crochet fourni.
2. Percez un orifice circulaire dans le faux plafond.

Pour faciliter l'installation, un modèle de coupe est fourni avec chaque appareil. Ce modèle comporte deux parties : la partie externe peut être utilisée comme modèle pour marquer l'emplacement de l'orifice au plafond, et le disque interne permet de protéger le cône du haut-parleur si vous souhaitez repeindre la partie en plastique.

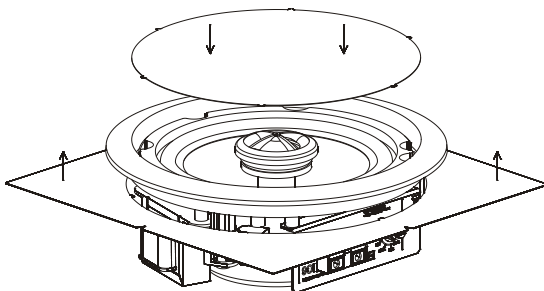
3. Branchez les câbles de l'installation à l'appareil au moyen des pinces de pression.
4. Insérez le haut-parleur dans l'orifice réalisé. Tenir l'appareil d'une main et le mettre en place en vérifiant que les languettes rotatives restent en retrait.
5. Vissez les 3 vis accessibles sur l'avant de l'appareil. Le haut-parleur est fixé.
6. Remettez la grille protectrice en place.

6. PEINTURE

Les haut-parleurs de la série IC peuvent être peints pour pouvoir être installés dans tous types d'environnements.

Pour peindre un appareil, procédez comme suit :

1. Retirez la grille protectrice au moyen du crochet fourni.
2. Séparez le modèle de coupe/peinture en deux et placez le disque interne sur le cône du haut-parleur pour le protéger. Les pointes du disque facilitent sa mise en place. Placez la partie extérieure du modèle sur l'arrière du haut-parleur, sur le cercle en plastique, afin de protéger l'arrière d'éventuelles éclaboussures de peinture.
3. Peignez séparément la grille protectrice et le haut-parleur en prenant soin de ne pas obstruer les trous de la grille. Utilisez une peinture qui sèche à l'air.
4. Lorsque la peinture est sèche, retirez les protections. L'appareil est prêt à être installé.



BEDIENUNGSANLEITUNG

1. WICHTIGE VORBEMERKUNG	17
2. SICHERHEITSMASSNAHMEN	17
3. EINFÜHRUNG	17
4. VERKABELUNG	18
5. AUFSTELLUNGSORT UND MONTAGE	19
6. LACKIEREN	19
7. TECHNISCHE DATEN	20

Alle angegebenen Werte unterliegen gewissen Schwankungen infolge Produktionstoleranzen. ECLER S.A. behält sich das Recht zu Änderungen oder Weiterentwicklungen in Produktion oder Design vor, die Abweichungen der technischen Daten zur Folge haben können.



1. WICHTIGE VORBEMERKUNG

Herzlichen Glückwunsch! Sie besitzen hiermit ein hochwertiges Gerät als Ergebnis eines hohen Entwicklungsaufwandes und sorgfältiger Fertigungsplanung. Wir danken Ihnen für das Vertrauen, daß Sie sich für unsere Deckeneinbau-Lautsprecher der Serie IC entschieden haben.

Um die maximale Leistung und eine zuverlässige Funktion zu erreichen, ist es sehr WICHTIG, vor dem Anschluß der Boxen alle Ausführungen in dieser Bedienungsanleitung genau zu lesen. Eventuelle Reparaturen sollten nur von unserer technischen Service Abteilung durchgeführt werden, um einen optimalen Betrieb sicherzustellen.

2. SICHERHEITSMASSNAHMEN



Es darf kein Regen oder andere Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Stellen Sie niemals Flüssigkeitsbehälter auf die Gerätoberfläche.

Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Heizgeräte oder Scheinwerfer fern.

Benutzen Sie ausschließlich das von ECLER empfohlene Montagezubehör und verwenden Sie das Zubehör immer zum richtigen Zweck.

3. EINFÜHRUNG

Die Einbau-Lautsprecherserie IC von ECLER bietet eine sorgfältig ausgewählte Palette an Komponenten, bei deren Design Bedienerfreundlichkeit und schnelle und komplikationslose Installation im Vordergrund gestanden haben. Der Lautsprecher besticht durch eine ausgezeichnete Wiedergabequalität von Höhen und Tiefen dank der Philosophie der *unendlichen Schallwand* und einem Höhenwandler mit exzellenter Performance.

Der bei allen Modellen der Serie integrierte Transformator sorgt für maximale Vielseitigkeit beim Einsatz der Lautsprecher, die mit intuitiver Benutzerführung sowohl für Anwendungen mit Niedrigimpedanz als auch mit Leitungsspannung verwendet werden können. Die Leistungswahl erfolgt über den eingebauten Wahlschalter.

Die Transduktoren zur Wiedergabe von niedrigen und mittleren Frequenzen sind aus Polypropylen gefertigt. Dieses Material gewährleistet lange Haltbarkeit und Stabilität trotz und Schutz gegen ungünstige Umweltbedingungen wie Hitze und Feuchtigkeit.

Die IC-Serie besteht aus drei Modellen: IC3, IC6 und IC8. Technische Merkmale der einzelnen Modelle:

IC3

- Ein-Wege-Lautsprecher zum Deckeneinbau
- Woofer aus 3"-Polypropylen
- Leistung 10W RMS@8Ω
- Empfindlichkeit (1W/1m): 90 dB SPL
- Integrierter Transformator
- Außendurchmesser: 105mm
- Schnittdurchmesser: 90mm
- Einbausystem: 2 Drehverbinder

IC6

- Zwei-Wege-Lautsprecher zum Deckeneinbau
- Woofer aus 6,5"-Polypropylen
- Tweeter 25mm
- Leistung 40W RMS@8Ω
- Empfindlichkeit (1W/1m): 88 dB SPL
- Integrierter Transformator
- Außendurchmesser: 204mm
- Schnittdurchmesser: 180mm
- Einbausystem: 3 Drehverbinder

IC8

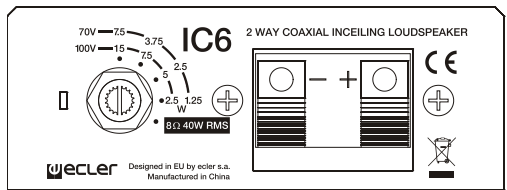
- Zwei-Wege-Lautsprecher zum Deckeneinbau
- Woofer aus 8"-Polypropylen
- Tweeter 25mm
- Leistung 60W RMS@8Ω
- Empfindlichkeit (1W/1m): 89 dB SPL
- Integrierter Transformator
- Außendurchmesser: 245mm
- Schnittdurchmesser: 222mm
- Einbausystem: 3 Drehverbinder

Hinweis: Wenn der Einbau-Lautsprecher in 70V-Installationen verwendet wird, halbieren sich die auf dem Schalter für die Position 100V angegebenen Leistungswerte entsprechend. Für 50V-Installationen betragen sie ein Viertel.

Jedes Modell der Serie wird mit einem abnehmbaren Schutzgitter und dem dazugehörigen Haken geliefert. Bei Herausnehmen des Gitters darauf achten, dass der Lautsprecher nicht beschädigt wird.

4. VERKABELUNG

Die Anschlussklemmen für die Modelle IC6 und IC8 sind vom Druckklemmtyp für blanke Kabel. Nach dem Anschluss wählen Sie einfach mit einem einfachen Schraubendreher den Modus und die Arbeitsleistung des Geräts aus. Achten Sie immer auf die Polarität.



In dem IC3-Modell sind die Verbindungsklemmen Schraubklemmenblöcke. Schließen Sie die Kabel wie folgt an:

- zwischen den Klemmen "0" und "8 / 10W" (negativ bzw. positiv), wenn Ihr Verstärker eine niedrige Impedanz hat
- zwischen den "COM" -Anschlüssen und "6W oder 3W oder 1,5W @ 100V" (negativ bzw. positiv), wenn Ihr Verstärker hochohmig ist und somit direkt eine Arbeitsleistung für das IC3-Gerät auswählt

Die Serie IC wird werkseitig auf 100V/70V eingestellt. Wenn das System versehentlich an Niedrigimpedanz 8Ω angeschlossen wird, werden die Lautsprecher nicht beschädigt. Sollte ein auf Position 8Ω eingestellter Lautsprecher versehentlich an ein

100V/70V-Netz angeschlossen werden, würde dies jedoch zu einer ernsthaften Beschädigung des Geräts führen.

Die Installation jeder Einheit erfolgt einfach über die drei Drehungen, die in den Modellen IC6 und IC8 enthalten sind, und Federklemmen im Modell IC3. Weitere Informationen zur Installationsmethode finden Sie in Abschnitt 5 dieses Handbuchs.

5. AUFSTELLUNGsort UND MONTAGE

Für die korrekte Installation der Lautsprecher müssen zuerst die entsprechenden runden Einbauöffnungen an der Einbauoberfläche angebracht werden und die notwendigen Kabelleitungen verlegt werden.

Einbauschritte:

1. Schutzgitter mit dem mitgelieferten Haken abnehmen.
2. Runde Öffnung in der Zwischendecke herstellen.

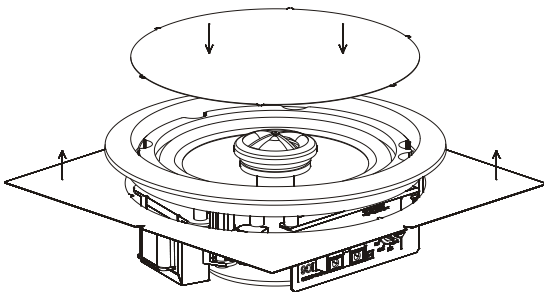
Als Einbauhilfe wird eine Schablone zum Aufzeichnen der Einbauöffnung mitgeliefert. Die Schablone wird in zwei Teile getrennt. Das Außenteil dient als Schablone, um die Einbauöffnung aufzuzeichnen. Die Innenscheibe kann zum Schutz des Lautsprecherkegels verwendet werden, wenn das Kunststoffteil in einer anderen Farbe lackiert werden soll.

3. Die Kabel an die Anschlussklemmen der Lautsprecher anschließen.
4. Den Lautsprecher in die Einbauöffnung einsetzen. Das Gerät mit einer Hand abstützen und in die richtige Position schieben. Die drei Drehverbindungen müssen dabei in eingezogener Position stehen.
5. Die drei 3 Schrauben von der Vorderseite des Geräts aus festziehen. Der Lautsprecher sitzt jetzt fest in seiner Einbauposition.
6. Zum Abschluss das Schutzgitter wieder anbringen.

6. LACKIEREN

Die Serie IC kann lackiert werden und ist so für jede Deckenoberfläche geeignet. Folgende Schritte sind notwendig, bevor der Lautsprecher lackiert werden kann:

1. Schutzgitter mit dem mitgelieferten Haken abnehmen.
2. Die mitgelieferte Schablone wird in zwei Teile getrennt. Die Innenscheibe zum Schutz auf den Lautsprecherkegel setzen. Die Spitzen, die nach dem Trennen der Schablone an der Innenscheibe verblieben sind, helfen beim korrekten Aufsetzen. Der Außenring der Schablone kann an der Rückseite des Lautsprechers über den Kunststoffkreis gesetzt werden, um die Rückseite vor Farbspritzern zu schützen, falls Farbspray verwendet wird.
3. Das Schutzgitter und den Lautsprecher einzeln lackieren und darauf achten, dass die kleinen Öffnungen des Gitters nicht verstopfen. Geeignete lufttrocknende Farbe verwenden.
4. Wenn die Farbe trocken ist, können die Schutzvorrichtungen entfernt werden, und der Lautsprecher ist bereit zum Einbau.



7. TECHNICAL CHARACTERISTICS
7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

7. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
7. TECHNISCHE DATEN

	IC3	IC6	IC8
Nominal low impedance	8Ω	8Ω	8Ω
RMS power	10W	40W	60W
100V Transformer Taps	1.5, 3, 6 W	2.5, 5, 7.5, 15W	5, 7.5, 15, 30W
70V Transformer Taps	0.75, 1.5, 3 W	1.25, 2.5, 3.75, 7.5W	2.5, 3.75, 7.5, 15W
Frequency response (-6dB)	200Hz – 20kHz	70Hz – 20kHz	55Hz – 20kHz
Sensibility 1W/1m	90dB	88dB	89dB
External diameter	105mm	204mm	245mm
Internal diameter	88mm	178mm	220mm
Recommended cut out diameter	90mm	180mm	222mm
Required depth	90mm	73mm	91mm
Weight	500g	1520g	2300g



50.0130.01.01

ECLER Laboratorio de electro-acústica S.A.
Motors 166-168, 08038 Barcelona, Spain
INTERNET <http://www.ecler.com> e-mail: info@ecler.es